REF BASE 800

BA OPTIMA U-MIX

Capsule Mixer

INSTRUCTIONS FOR USE

MEZCLADOR DE CÁPSULAS UNIVERSAL

MODO DE EMPLEO

VIBREUR MALAXEUR

MODE D'EMPLOI

UNIVERSAL KAPSELMISCHER

GEBRAUCHSANWEISUNG

MADE IN TAIWAN
Fabricado en Taiwan
Fabriqué en Taiwan
Hergestellt in Taiwan

B.A. INTERNATIONAL LTD.
Unit 9, Kingsthorpe Business Centre
Studland Road, Northampton - NN2 6NE
U.K.

Rev. 2018/07

BA OPTIMA U-MIX

Disclaimer:

1. First of all, we would like to thank you for purchasing BA OPTIMA U-MIX Capsule Mixer. Please carefully read the user manual and operate the apparatus accordingly. Please keep this user manual well preserved for future reference.
2. BA shall not assume any responsibility for any malfunction or damage that was caused by improper operation, removal, modification or maintenance.
3. We shall not assume any responsibility for malfunction or damage that was caused by operating in an unsuitable environment.
4. We cannot be held liable for any malfunction or damage caused by improper use, poor maintenance or force majeure
5. BA reserves the right to decline any responsibility for defective products which may have been caused by natural disasters, abnormal temperature or humidity that is inconsistent with the instructions in this manual.

Content:

Intended use:

"BA OPTIMA U-MIX Capsule Mixer" is intended for the mixing of dental material capsules. Applies to all capsules products on the market.

Professional Use Statement:

This device is capsule mixer for dental use. Used only in dental clinics and operated by trained personnel.

SAFETY PRECAUTIONS

Please follow the instructions in this manual for correct and safe operation of the device. Pay special attention to the following warning signs beside the operation descriptions where applicable.

⚠ **DANGER :**
This message appears where improper operation may cause severe injury to the human body if instructions are not followed correctly.

⚠ **WARNING :**
This message appears where improper operation may cause serious damage or defect to other objects or the device itself if instructions are not followed correctly.

⚠ **CAUTION :**
This message appears where improper operation may cause slight injury to the human body if instructions are not followed correctly.

⚠ **IMPORTANT :**
This message appears where improper operation may cause slight damage or defect to other objects or the device itself if instructions are not followed correctly.

EU-wide legislation, as implemented in each Member State, requires that waste electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. This includes monitors and electrical accessories, such as signal cables or power cords. When you need to dispose of your display products, please follow the guidance of your local authority, or ask the shop where you purchased the product, or if applicable, follow any agreements made between yourself.
The mark on electrical and electronic products only applies to the current European Union Member States.

Explanation of Graphical Symbols:

 IEC 60878 safety Sign ISO 7010-M002:Refer to the instruction manual.

 Indicates the polarity of the DC power input.

CE CLASS I equipment has met requirements of European Medical Device Directive 93/42/EEC.

Product Cleaning:

If there is any dirt or stains on the surface, please use a cloth to wipe clean. If it is hard to clean, please use a neutral cleansing agent. 70% isopropyl alcohol is recommended.

⚠ **IMPORTANT :**
Never use a solvent, volatile oil or immerse for cleaning.

⚠ **WARNING :**
Do not modify this device without authorization of the manufacturer.

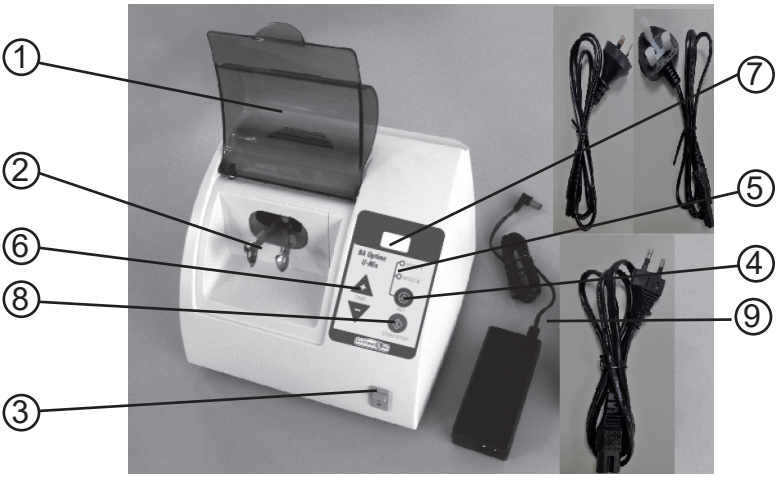
⚠ **IMPORTANT :**
Do not use other adapters without authorization from the manufacturer.

⚠ **CAUTION :**
Please check the specification before using the adapter, the incorrectness could cause the malfunction of the product.

⚠ **CAUTION :**
Please use dental material capsules. Do not use corrosive materials to cause the malfunction of the product.

Product Parts & Accessories

Please read the following information thoroughly before first use.

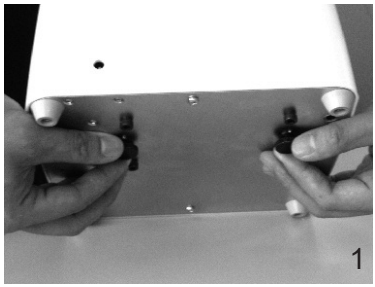


1. Protective Shield:
   The safety switch will be activated when the Protective Shield is not closed. The machine will automatically stop its operation in case the protective shield is opened.
2. Holding Arms:
   Where to place the capsule.
3. Power Button:
   The Mode indicator & Time Display indicator will start to blink (showing display of “10”) when the power button is pressed ON.
4. Mode Set-up Buttons:
   Press Mode button to set required Mode setting.
5. Mode Indicator:
   When the required mode is selected, the corresponding indicator will be turned on.
6. ▲ ▼ Timer Setting Button:
   To set the mixing time, adjustable from 1-30 seconds.
7. Time Display indicator:
   Displays the selected mixing time. The timer will blink during operation as it counts down.
8. START/STOP Button:
   Press the button to start operation. Press once again to stop the oper-ation at anytime.
9. Adapter(UK/EU/AUS) : 100V ~ 240V 50/60Hz 2A

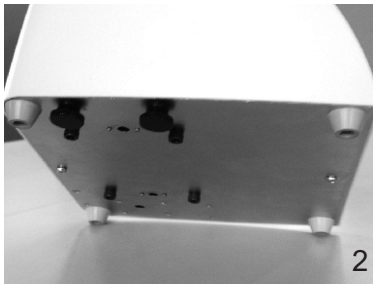
Important tips before Operation

Due to transportation requirements, all the motors inside each unit are secured with 2 fixing screw bolts. Please observe the diagram below for removing these screws before placing the capsule mixer on the cabinet.

1. Please unscrew the two screw bolts, which are pre-installed at the bottom of each unit, as shown in the Diagram 1.
   Please maintain the balance of the apparatus while removing the screw bolts. Please remove the two bolts simultaneously as unscrewing 1 bolt at a time could result in difficulties loosening the second bolt.



2. Please retain the two bolts to the screw holes as shown in Diagram 2, for future needs. When the apparatus is required to be transported from one place to another, please screw back these two screw bolts before removal or delivery to prevent possible damage.



3. Insert the “L” shape plug into the amalgamator power socket, then connect the power plug with the adaptor. Please make sure the power plug is connected securely (As shown in Diagram 3)

Operating STEPS

1. After pressing the Power button on, the mode indicator and the time indicator will start blinking. As shown in diagram 4.

4

2. Depending on each capsules different characteristics, the time required for mixing may vary from each other.

※ The Amalgam capsule & Filling material require an average time of 10 seconds to gain a consistent mixture. Material with special specifications may vary with different capsules.

※ Mixing time can be reset at any given time setting between 1 to 30 seconds. The user is able to setup two different time settings using the memory. Regarding individual capsule time setting, please review the instruction manual accompanied with the capsule products for further details.

1) Please make sure the Protective glass is securely closed.
2) Press Set button to select the designated mode.
3) Press ▲/▼ to change the time set up mode. Press ▲ or " ▼ " to add or reduce the mixing time by one second.
4) Press "SET" button to confirm the setting. The time indicator will change from a blinking display to a fixed display.

3. Open the Protective shield, and place the capsule into the holding arms as shown in diagram 5.


5

4. Securely close the protective glass and press “START/STOP” button to begin mixing operation. The timer display on the screen will start to countdown as time proceeds.
   - This apparatus will not operate if the protective glass is not securely shut. The time indicator will display “OFF” as a result.
5. After Mixing is complete, please open the protective glass and take the capsule from the holding arms. Please review diagram 6 for removing the capsule.


6

Important tips on Product maintenance

1. Do not operate when the capsule is not in place. Operation without the capsule may result in malfunction. This damage is not covered under the warranty.

2. This product should not be placed in direct sunlight. DO NOT place this product in a dusty environment.

3. If any liquid escapes from the capsule to the inside of the mixing chamber, immediately wipe clean to prevent possible damage, colour change or metallic distortion caused by dental use liquid or solvent.

Important tips on Product cleaning

Clean the surface of this equipment with a soft clean cloth soaked in warm water or a mild neutral cleaning agent. Avoid using a volatile solvent when cleaning.

Trouble Shooting

In the unlikely event of a problem occurring with the capsule mixer, please check against the below listed SOP. If the solution is not provided below, please contact your local dealer or BA International for a solution or repair. Thank you.

Scenario	Possible Cause	Possible Solution
Unable to operate when pressing START / STOP button	The power adaptor might be loose.	Ensure the power adaptor is plugged in to the unit.
	The L shaped plower plug might be loose.	Ensure the L shaped plug is properly plugged in.
	The protective shield is open.	Make sure the protective shield is firmly shut.
The apparatus moves during operation.	Please check if the apparatus is placed on uneven surface.	Please place a securely stable plastic pad under the equipment.
Abnormal Noise	2 Screw bolts have not been removed.	Unscrew the two screw bolts at the bottom of the units.

Product Warranty & Repair

All B.A. International Products are manufactured under thorough quality control. If the apparatus were to be broken under normal operation in accordance with the Instruction Manual and within the warranty period, the broken unit is subject to repair and maintenance free of charge. Please contact your nearest local dealer or B.A. International for your inquiry & best solution. Our warranty period extends to 1 year from the date of purchase.

Product Specification

Product Classification:

Protection against power strike	CLASS I equipment
Voltage	DC24V
Input Power	50VA
Specification on the power adaptor	(Input) AC100V~240V 50/60Hz, 2A (Output) DC24V , 2.7A

System operational conditions	Temperature: 25°C to 35°C (77°F~95°F) Humidity: 15% to 95% @ 40°C, noncondensing Atmospheric Pressure: 700-1060 hpa
System storage conditions	Temperature: -20°C to 65°C (-4°F~149°F) Humidity: 15% to 95% @ 40°C, noncondensing Atmospheric Pressure: 700-1060 hpa
System transportation conditions	Temperature: -20°C to 65°C (-4°F~149°F) Humidity: 15% to 95% @ 40°C, noncondensing Atmospheric Pressure: 700-1060 hpa

EMC TABLES

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	**Compliance**	**Electromagnetic environment – guidance**
RF emissions CISPR 11	Group 1	The model BASE800 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The model BASE800 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the model BASE800			
The model BASE800 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model BASE800 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model BASE800 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter** m		
	150 kHz to 80 MHZ $d = 1,2\ \sqrt{P}$	**80 MHz to 800 MHZ** $d = 1,2\ \sqrt{P}$	**800 MHz to 2,5 GHz** $d = 2,3\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance *d* in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment – guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the model BASE800 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the model BASE800 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE *U*T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the model BASE800, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	**Recommended separation distance** $d = 1,2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 A/m	$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHZ to 800 MHZ $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHZ to 2,5 GHZ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, [a] should be less than the compliance level in each frequency range. [b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the model BASE800 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the model BASE800 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the model BASE800.

[b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than V/m.

BA Ultimate U-Mix

Descargo de Responsabilidad:

1. Gracias por adquirir el “BA OPTIMA U-MIX Mezclador de Cápsula”. Preste atención al siguiente contenido para garantizar un funcionamiento correcto y seguro de este producto.
2. BA no asume ninguna responsabilidad por cualquier mal funcionamiento o daño que haya sido causado por una operación, remoción, modificación o mantenimiento incorrectos.
3. BA no asume ninguna responsabilidad por el mal funcionamiento o daño causado por operar en un entorno inadecuado.
4. BA no se responsabiliza de ningún mal funcionamiento o daño causado por un uso inadecuado, mantenimiento deficiente o fuerza mayor.
5. BA se reserva el derecho de declinar cualquier responsabilidad por productos defectuosos que puedan haber sido causados por desastres naturales, temperatura anormal o humedad que no se ajuste a las instrucciones de este manual.

Content:

Uso Previsto:

“BA OPTIMA U-MIX Capsule Mixer” está diseñado para la mezcla de materiales dental. Se aplica a todos productos de cápsula en el mercado.

Declaración de uso profesional

Esta máquina es un mezclador de cápsulas para uso dental. Utilizado solo en clínicas dentales y operado por personal capacitado.

Precauciones de Seguridad

Siga las instrucciones de este manual para una utilización correcta y segura del dispositivo. En los casos que corresponda, preste especial atención a los siguientes símbolos de advertencia que aparecen junto a las descripciones de uso.

⚠ **PELIGRO:**
Este mensaje aparece cuando una operación incorrecta podría causar lesiones graves si no se siguen las instrucciones adecuadamente.

⚠ **ADVERTENCIA:**
Este mensaje aparece cuando una operación incorrecta podría causar lesiones graves o daños a otros objetos si no se siguen las instrucciones adecuadamente.

⚠ **PRECAUCIÓN:**
Este mensaje aparece cuando una operación incorrecta podría causar daños leves a otros objetos o al cuerpo humano si no se siguen las instrucciones adecuadamente.

⚠ **IMPORTANTE:**
Este mensaje aparece cuando la operación podría implicar riesgos de daños para el dispositivo si no se realiza de forma correcta.

La legislación del ámbito de la Unión Europea, tal como se implementa en cada Estado miembro, requiere que los residuos de productos eléctricos y electrónicos que posean la marca que aparece a la izquierda se desechen por separado de los derechos domésticos normales. Esta legislación incluye monitores y accesorios eléctricos, como cables de señal o cables de alimentación. Cuando deba desechar productos con pantalla, siga las instrucciones de las autoridades locales o consulte a la tienda en la que adquirió el producto o, si corresponde, siga cualquier acuerdo realizado de manera privada.
Esta marca en productos eléctricos y electrónicos sólo se aplica a los Estados miembro actuales de la Unión Europea.

Explicación de los símbolos

ISO 7000-1641: Siga las instrucciones de operación o consulte las instrucciones de uso.

Indica la polaridad de la entrada de alimentación de CC.

CE El equipo de Clase I cumplen con los requisitos de la Directiva Europea de Dispositivos Médicos 93/42 / EEC.

Limpieza del producto:

Si existe alguna suciedad o mancha en la superficie, utilice un paño para limpiar. Si es difícil realizar la limpieza,utilice un agente de limpieza neutro. Se recomienda alcohol isopropílico al 70%.

⚠ **IMPORTANTE:**

Nunca utilice un solvente o aceite volátil para realizar la limpieza.

⚠ **ADVERTENCIA:**

No modifique este dispositivo sin la autorización del fabricante.

⚠ **IMPORTANTE:**

No utilice otros adaptadores sin la autorización del fabricante.

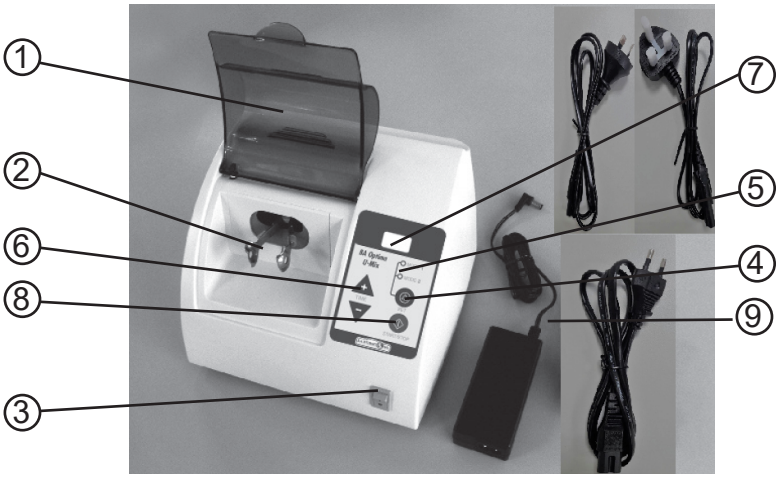
⚠ **PRECAUCIÓN:**

Compruebe la especificación es correcta antes de ultilizar el adaptaor. La incorrecioón podría causar avería del producto.

⚠ **PRECAUCIÓN:**

Utilice cápsulas de material dental. No utilice materiales corrosivos para causar el mal funcionamiento del producto.

Partes y Accesorios

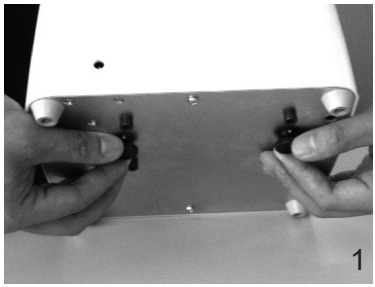


1. Cubierta Protectora:
   al abrir la cubierta la máquina se apaga instantaneamente
2. Horquilla:
   donde se coloca la cápsula
3. Botón de encendido:
   presione el boton para encender o apagar la máquina. Las luces de “Mode 1 & 2” y pantalla de temporizador empzeran a parpadear por 10 segundos.
4. Botón de configuración de modo:
   presione el bóton para programar el modo de operación que necesita, se puede programar hasta 2 modos de operación.
5. Indicador de modo:
   la luz se prende cuando el modo de operación está seleccionado.
6. ▲/▼ botones para medir tiempo de programación de 1 segundo hasta 30 segundos como máximo.
7. Pantalla de temporizador:
   desmuestra tiempo de operación que falta de forma descontandose
8. START / STOP :
   presione el botón una vez para empezar la operación, para terminar presione el botón otra vez más.
9. Adaptador(UK/EU/AUS): 100V~240V 50/60Hz 2A

Importantes Notas antes de Operación

El motor está atornillado para evitar posible daños provocado durante transportacion . Para poder operar el equipo habra que destornillar los 2 tornillos como los siguientes paso:

1. Mantene el equipo en equilibrio mientras destornille los tornillos como muestra la diagrama. Mantene el equilibrio del aparato mientras retira los tornillos. Retire los dos tornillos al mismo tiempo porque desatornillar un perno a la vez puede ocasionar que el segundo perno se afloje.


1

2. Guarda los tornillos en el lugar indicado en la diagrama 2 así para posible transportación Cuando se requiera que el aparato se transporte de uno a otro, atornille estos dos tornillos antes de retirarlos o entregarlos para evitar posibles daños.


2

3 Inserte el enchufe en forma de "L" en la toma de corriente del amalgamador, luego conecte el enchufe con el adaptador. Asegúrese de que el enchufe esté bien conectado con el amalgamador como muestra la diagrama 3.


3

Operación

4

1. Después de presionar el botón la pantalla de temporizador empiezan a parpadear por 10 segundos como muestra la diagrama 4.

2. El tiempo de mezcla se varía según caracteristica de distinta cápsula.

* En general, se necesita 10 segundos para mezclar a amalgama y para otros materiales, el tiempo de mezcla se varia según las instrucciones dadas.
* Puede ajustar tiempo de mezcla entre 1 y 30 segundos, y hay 2 memorias de programación (MODE 1 / MODE 2).
  1) Compruebe la cubierta protectora está bien cerrada.
  2) Presione el botón “SET” para elegir el modo que necesita.
  3) Presione el botón “ ▲/▼ ” para cambiar el tiempo por un segundo.
  4) Presione el botón “SET” para confirmar el ajuste, la pantalle de temporizador va a cambiar de parpadeada a fija.

3. Abra la cubierta protectora, y coloque la cápsula en la horquilla como muestra la diagrama 5.

4. Cierre la cubierta protectora seguramente y presione el botón “START/ STOP” para iniciar la máquina. La pantalla de temporizador comienza a cuenta atrás mientras el tiempo avanza.

* La máquina funciona solo cuando la cubierta protectora está bien cerrada.
* No funciona la máquina cuando la cubierta protectora no está bien cerrada, y la pantalla muestra “OFF” como resultado.


5

5. Cuando termina la mezcla, saque la cápsula de la horquilla como muestra la diagrama 6.

Mantenimiento

1. Operar con la cápsula vacía causará daños en la máquina . Por lo tanto, el distribuidor se medirá a cobrale al usuario gasto de reparación según estado de daños que existen.

2. No hay que dejar la máquina ante la exposición directa de luz solar, ni en ambientes que llevan tierras y polvos.

3. Cuando se liquida la cápsula, haz la limpieza immediatamente para evitar daños en la máquina como deformación o descoloración.

Limpieza del Mezclador

Solo limpie la máquina con tela de fibra suave agregando poco agua mez-clado con detergente neutro, no use disolventes para limpiar la máquina.

Resolución de Problemas

Revise la siguiente lista cuando ocurren problemas, siguiendo los pasos de instrucción para solucionar los problemas. Si no encuentra soluciones para resolver los problemas , contacte con su distribuidor o contacte con B.A. International

Falla	Posible Causa	Posible Solucion
No responde la máquina después de apretar botón de START/STOP	El enchufe está desconectado	Asegure que la máquina está bien enchufada
	La cubierta protectora está abierta	Asegure que la cubierta protectora está abierta
La máquina se mueve sola cuando está funcionando	La máquina está instalada en superficie desigual	Instale la máquina en un lugar seguro y de superficie plana.
Ruido anormal	Dos pernos de tornillo no se han eliminado	Elimina dos pernos de tornillo en la parte de abajo de la máquina.

※ Cuando se le solicite enviar el dispositivo para su reparación, envíe todos los accesorios (la máquina y adaptador de alimentación) para su inspección.

Periodo de Garantía

B.A. International extiende una grantía de 1 año contra defectos en los materiales o mano de obra. B.A. International se responsabilizara en reparar cualquiera falla que se ocurre durante el period de garantía, por reemplazo o reparación, como opción. Sin embargo , la garantía solo sirve para el usoadecuado y normal. Comuníquese con su distribuidor local o con B.A. Internacional para su consulta y la mejor solución. El periodo de garantía se extiende 1 año después de la fecha de compra.

Clasificación de Producto

Descarga Eléctrica	CLASE I
Voltage	DC24V
Potencia de entrada	50VA
Adaptador	(Entrada)AC100V~240V50/60Hz,2A (Salida) DC24V,2.7A

** Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin aviso previo.

Condiciones de funcionamiento del sistema	Temperatura: de 25°C a 35°C (de 77° F a 95°F) Humedad: del 15% al 95% a 40°C, sin condensación Presión atmosférica: 700-1060 hpa
Condiciones de almacenamiento del sistema	Temperatura: de -20°C a 65°C (de -4°F a 149°F) Humedad: del 15% al 95% a 40°C, sin condensación Presión atmosférica: 700-1060 hpa
Condiciones de transporte del sistema	Temperatura: de -20°C a 65°C (de -4°F a 149°F) Humedad: del 15% al 95% a 40°C, sin condensación Presión atmosférica: 700-1060 hpa

EMC TABLES

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	**Compliance**	**Electromagnetic environment – guidance**
RF emissions CISPR 11	Group 1	The model BASE800 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The model BASE800 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the model BASE800

The model BASE800 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model BASE800 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model BASE800 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter** m		
	150 kHz to 80 MHZ $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	**80 MHz to 800 MHZ** $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	**800 MHz to 2,5 GHz** $d = 2{,}3\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance *d* in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment – guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the model BASE800 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the model BASE800 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE *U*T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the model BASE800, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	**Recommended separation distance** $d = 1,2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 A/m	$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHZ to 800 MHZ $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHZ to 2,5 GHZ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, [a] should be less than the compliance level in each frequency range. [b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the model BASE800 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the model BASE800 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the model BASE800.

[b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than V/m.

BA OPTIMA U-MIX

Avertissement :

1.Nous tenons à vous remercier pour l'achat de l'amalgamateur BA OPTIMA U-MIX. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et utiliser l'appareil comme stipulé. Merci de bien garder ce mode d'emploi pour des références futures.

2. Le fabricant n'est en aucun cas responsable de toutes mauvaises utilisations, ou dommages provoqués par une mauvaise utilisation, par la modification, la maintenance.
ou des réparations inadéquates par un personnel technique non autorisé.

3. Le fabricant n'est pas responsable du mauvais fonctionnement ou dommage provoqué en opérant l'appareil dans un environnement inapproprié.

4. Nous ne pourrons être tenus responsables pour tout mauvais fonctionnement ou dommages provoqués par des manipulations non adaptées qui ne respecte les instructions du manuel d'utilisation

5. Le fabricant se réserve le droit de décliner toutes responsabilités pour les produits défectueux qui ont été provoqués par les désastres naturels, la température anormale ou l'humidité comme il est indiqué dans le présent manuel.

Content:

Utilisation prévue

Mélangeur de Capsule BA OPTIMA U-MIX” est destiné au mélange de capsules de matériaux dentaire et s’applique sur toutes les capsules sur le marché.

Déclaration d'utilisation professionnelle

Cet appareil est un mélangeur à capsule pour usage dentaire. Ceci doit être utilisé uniquement dans les cliniques dentaires et par du personnel qualifié.

Précautions de sécurité

Veuillez suivre les instructions de ce manuel pour un fonctionnement correct et sûr de l'appareil. Portez une attention particulière aux d'avertissement suivants à côté des descriptions d'opération :

⚠ **DANGER :**
Ce message apparaît lorsque le mauvais fonctionnement peut causer des blessures graves si les instructions ne sont pas suivies correctement.

⚠ **ATTENTION:**
Ce message apparaît lorsque le mauvais fonctionnement peut causer de sérieux dommages a d'autres objets ou à l'appareil lui-même si les instructions ne sont pas suivies correctement.

⚠ **MISE EN GARDE:**
Ce message apparaît lorsque le mauvais fonctionnement peut causer un léger dommage a d'autres objets ou à l'appareil lui-même si les instructions ne sont pas suivies correctement.

⚠ **IMPORTANT :**
Ce message apparaît lorsque le mauvais fonctionnement peut causer un léger dommage a d'autres objets ou à l'appareil lui-même si les instructions ne sont pas suivies correctement.

Une législation à l'échelle de l'UE, telle que mise en œuvre dans chaque État membre, exige que les déchets de produits électriques et électroniques portant le logo (à gauche) soient éliminés séparément des déchets ménagers normaux. Cela inclut les moniteurs et les accessoires électriques, tels que les câbles de signal ou les cordons d'alimentation. Lorsque vous devez vous débarrasser de vos produits, veuillez suivre les instructions de votre autorité locale, ou demandez à votre revendeur.
Le logo sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux États membres actuels de l'Union européenne.

Explication des symboles graphiques

Signalisation de sécurité CEI 60878 ISO 701 0-M002: voir le manuel d'instructions.

Indique la polarité de l'entrée d'alimentation DC.

CE Les équipements de CLASSE I répondent aux exigences de la directive européenne 93/42 / CEE relative aux dispositifs médicaux.

Nettoyage du produit :

S'il y a de la saleté ou des taches sur la surface, veuillez utiliser un chiffon pour nettoyer. S'il est difficile à nettoyer, veuillez utiliser un agent nettoyant neutre. 70% d'alcool isopropylique est recommandé.

⚠ **IMPORTANT :**
Ne jamais utiliser un solvant, une huile volatile ou immerger pour le nettoyage.

⚠ **ATTENTION :**
Ne modifiez pas cet appareil sans l'autorisation du fabricant.

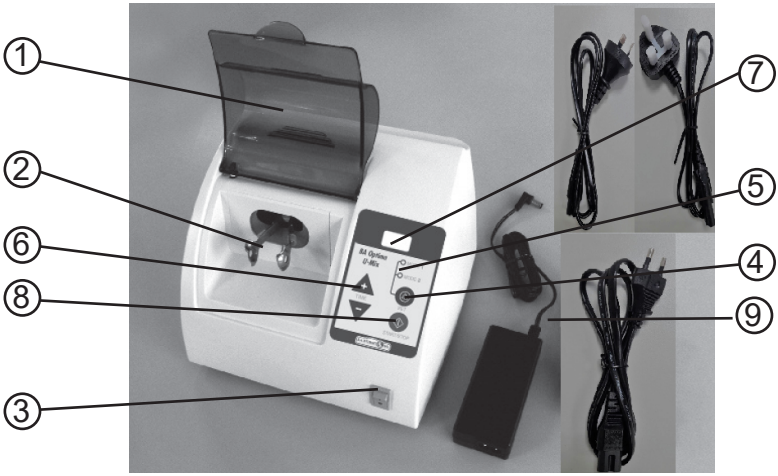
⚠ **IMPORTANT :**
N'utilisez pas d'autres adaptateurs sans l'autorisation du fabricant.

⚠ **MISE EN GARDE :**
Veuillez vérifier les spécifications avant d'utiliser l'adaptateur, l'utilisation d'un mauvais adaptateur pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit.

⚠ **MISE EN GARDE :**
Veuillez utiliser des capsules de matériel dentaire. N'utilisez pas de matériaux corrosifs cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du produit.

Description de l'appareil

Veuillez lire attentivement les informations suivantes avant l'utilisation.

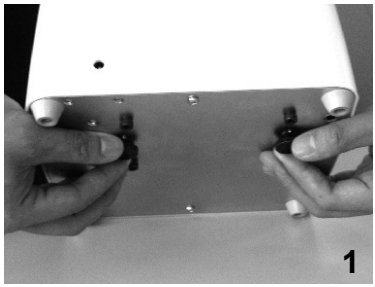


1. Couvercle de Protection :
   L'interrupteur de sureté est activé tant que le couvert de protection n'est pas fermé. La machine s'éteint automatiquement si le couvercle est ouvert
2. Fourche :
   Où placer la capsule
3. Interrupteur ON/OFF :
   Les indicateurs 'Mode et Time Display' clignotent (tout en affichant une valeur de 10) quand l'interrupteur est sur « ON ».
4. Touche du mode de configuration
   Pressez la touche pour programmer l'opération requise.
5. Indicateur de mode
   Quand le mode requis est sélectionné, l'indicateur correspondant sera activé.
6. ▲/▼ Touche de réglage de temps de programmation
   Réglage de la minuterie pour la programmation de 1 à 30 secondes.
7. Indicateur du temps de programmation
   Affiche le temps de programmation choisi. Le minuteur clignote lors de la progression du décompte.
8. Touche DEMARRAGE / ARRET
   Pressez la touche pour démarrer ou arrêter l'opération.
9. Adaptateur(UK/EU/AUS) : 100V ~ 240V 50/60Hz 2A

Notes importantes avant utilisation

Les moteur sont sécurisé par 2 vis afin d'éviter de possibles dommages provoqués pendant le transport. Veuillez observer le schéma ci-dessous pour retirer les vis de transport avant de d'utiliser le mélangeur à capsule dans le cabinet.

1. Maintenir l'appareil de manière équilibré pendant l'enlèvement des vis. Desserrez les deux vis simultanément car l'enlèvement d'une vis à la fois pourrait causer des difficultés lors du desserrage de la deuxième vis.



2. Remettre les 2 vis dans les 2 trous prévus à cet effet pour une utilisation future. Quand l'appareil doit être transporté à un autre endroit, remettre les 2 vis à leurs places respectives avant le déplacement ou la livraison afin d'éviter tout dommage lors du transport.

3. Insérer la prise en forme de L' dans la prise d'alimentation de l'amalgamateur, puis connecter la prise d'alimentation dans l'adaptateur. Vérifier si la prise d'alimentation est connectée correctement comme illustré dans l'image 3.

Mode opératoire

1. Les indicateurs 'Mode et Time Display' clignotent quand la touche de mise sous tension est activée. Une valeur de 10 secondes doit être affichée sur l'écran. Comme le montre le diagramme 4.

4

2. La durée du mélange peut varier dépen-dant des caractéristiques de chaque capsule.

※ Les capsules d'amalgames et les matériels de remplissage requièrent en moyenne 10 secondes avant d'atteindre un mélange consistant. Les matériels ayant une spécification spéciale peuvent varier selon les capsules.

※ La durée du mélange peut être réinitialisée à n'importe quel moment entre 1 à 30 secondes. L'utilisateur peut programmer 2 différentes durées de programmation en simultané en utilisant la mémorisation. Concernant les durées de programmation par capsule, consulter le mode d'utilisation des capsules pour plus de détails.

1) Assurez-vous que le couvercle de protection est bien fermée.
2) Pressez la touche 'SET' pour choisir le mode voulu.
3) Pressez ▲/▼ pour changer le mode de programmation du minuteur. Pressez ▲ ou ▼ pour augmenter ou réduire la durée de programmation du mélange.
4) Pressez la touche 'SET" pour confirmer la programmation. L'indicateur du minuteur ne clignotera plus mais sera fixe.

3. Ouvrir le couvercle de protection, et placé la capsule dans les fourches comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.
Comme le montre le diagramme 5.


5

4. Fermer le couvercle et presser la touche 'START/STOP' pour démarrer le mélange. Le minuteur affiché sur l'écran commencera le décompte du temps écoulé.
   • Cet appareil ne fonctionnera pas si le couvercle n'est pas bien fermée. L'indicateur de la minuterie affichera 'OFF' comme résultat.

5. Aussitôt le mélange complété, ouvrir le couvercle et enlever la capsule des fourches. Voir illustration **6** pour enlever la capsule.

Conseils important de maintenance

1. Ne pas utiliser si la capsule n'est pas en place. Cela peut provoquer un disfonctionnement qui n'est pas couvert par la garantie.

2. Ce produit ne doit pas être placé en contact direct avec le soleil. Eviter les environnements poussiéreux.

3. Si tout liquide provenant d'une capsule s'échappe dans la chambre de mélange, essuyez immédiatement afin d'éviter tout dommage possible, changement de couleur ou distorsion métallique causé par un liquide à usage dentaire ou solvant.

Notes importantes pour le nettoyage du produit

Nettoyer la surface de l'appareil avec un tissu humide ou mélangé à un détergent neutre, ne pas utiliser de solvants pour nettoyer l'appareil.

Conseils de dépannage

Consultez la liste ci-dessous en cas de disfonctionnement de l'appareil, et suivez les instructions pour résoudre les problèmes. Si vous ne trouvez pas la solution dans la liste, contactez votre distributeur ou B.A. International

Scenario	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas après avoir pressé la touche START/ STOP	L'adaptateur n'est pas correctement branché.	Assurez-vous que l'adaptateur soit correctement branché.
	La prise en forme de 'L' n'est pas correctement branché	Assurez-vous que la prise en forme de 'L' soit correctement branché.
	Le couvercle de protection est ouvert	Assurez-vous que le couvercle de protection soit bien fermé.
L'appareil bouge pendant l'opération	Vérifiez si l'appareil est placé sur une surface inégale.	Placez un tapis en plastique sous l'appareil.
Bruit anormal	Les 2 vis n'ont pas été enlevées	Enlevez les 2 vis en bas de l'appareil

Garantie de produit et réparation

Tous les produits B.A International sont fabriqués sous un contrôle qualité stricte. Tout disfonctionnement lors d'une opération normale conformément au Manuel d'utilisation et pendant la période de garantie, sera réparée et la maintenance sera effectuée gratuitement. Contactez votre distributeur local ou B.A. International pour toutes demandes. Notre période de garantie est d'une durée d'un an à partir de la date d'achat.

Classification du produit

Décharge électrique	CLASSE I
Volt	DC24V
Puissance d'entrée	50VA
Adaptateur	(Entrée)AC100V~240V50/60Hz,2 A (Sortie) DC24V,2.7A

** Les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Conditions de fonctionnement du produit	Température : 25 à 35 ° C (77 à 95 ° F) Humidité : 15% à 95% à 40 ° C, sans condensation Pression atmosphérique : 700-1060 hpa
Conditions de stockage du Produit	Température : -20 ° C à 65 ° C (-4 ° F à 149 ° F) Humidité : 15% à 95% à 40 ° C, sans condensation Pression atmosphérique : 700-1060 hpa
Conditions de transport du produit	Température : -20 ° C à 65 ° C (-4 ° F à 149 ° F) Humidité : 15% à 95% à 40 ° C, sans condensation Pression Atmosphérique : 700-1060 hpa

EMC TABLES

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	**Compliance**	**Electromagnetic environment – guidance**
RF emissions CISPR 11	Group 1	The model BASE800 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The model BASE800 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the model BASE800

The model BASE800 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model BASE800 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model BASE800 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter** m		
	150 kHz to 80 MHZ $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	**80 MHz to 800 MHZ** $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	**800 MHz to 2,5 GHz** $d = 2{,}3\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance *d* in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment – guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the model BASE800 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the model BASE800 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE *U*T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the model BASE800, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	**Recommended separation distance** $d = 1,2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 A/m	$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHZ to 800 MHZ $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHZ to 2,5 GHZ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, [a] should be less than the compliance level in each frequency range. [b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the model BASE800 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the model BASE800 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the model BASE800.

[b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than V/m.

BA OPTIMA U-MIX

Haftungsausschluss:

1. Vielen Dank für den Kauf eines BA OPTIMA U-Mix Kapselmischer. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bedienen Sie das Gerät entsprechend der Anweisungen. Bitte heben Sie die Bedienungsanleitung für zukünftige Zwecke auf.
2. BA Int. übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen, Schäden, Unfälle oder Verletzungen verursacht durch den unsachgemäßen Gebrauch, Ausbau, Umbau, Wartung oder Reparatur.
3. BA Int. übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen, Schäden, Unfälle oder Verletzungen verursacht durch den Gebrauch in nicht dafür vorgesehener Umgebung.
4. BA Int. übernimmt keine Haftung für Fehlfunktionen, Schäden, Unfälle oder Verletzungen verursacht durch den unsachgemäßen Gebrauch, schlechter Wartung oder höherer Gewalt.
5. BA Int. behält sich das Recht vor, jede Haftung von sich zu weisen die auf Naturkatastrophen, ungewöhnliche Temperaturen oder ungewöhnliche Luftfeuchtigkeit die von den Angaben dieser Bedienungsanleitung abweichen, zurückzuführen sind.

Inhalt:

Anwendung:

Der BA Optima U-Mix Kapselmischer ist für das Mischen von Dentalkapseln bestimmt, und ist für alle marktüblichen Dentalkapseln geeignet..

Qualifikation

Da dieser dentaler Kapselmischer nur für den zahnmedizinischen Gebrauch bestimmt ist, darf er nur in der zahnärztlichen Klinik oder Praxis und dort nur von qualifiziertem Fachpersonal in Gebrauch genommen werden.

Sicherheitsbestimmungen

Bitte folgen sie zur korrekten und sicheren Inbetriebnahme dieses Geräts den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung. Vor allem ist den Warnungsaufrufezeichen Aufmerksahmkeit zu widmen.

⚠ **GEFAHR :**
Dieses Symbol zeigt an wo bei unsachgemässer Inbetriebnahme es zu folgenschweren Veletzungen am menschlichen Körper kommen kann.

⚠ **WARNUNG :**
Dieses Zeichen zeigt an wenn es bei unsachgemässer Inbetriebnahme zu ernstzunehmenden Schaden or Defekten an dem Gerät selber, oder an umliegenden Geräten kommen kann.

⚠ **VORSICHT :**
Dieses Symbol is zu sehen wenn es bei unsachgemässer Inbetriebnahme zu leichten Verletzungen am menschlichen Körper kommen kann.

⚠ **WICHTIG:**
Dieses Zeichen zeigt an wenn es bei unsachgemässer Inbetriebnahme zu leichten Schäden or Defekten an dem Gerät selber, oder an umliegenden Geräten kommen kann.

EU weite Gesetzgebung, wie von jedem Mitgliedsland implementiert, schreibt vor, dass elektrische und elektronische Geräte welche das Symbol (links) tragen getrennt von Hausmuell entsorgt werden muss. Dieses schliesst Monitore und elektrisches Zubehör wie Signalkabel und Stromkabel. Wenn Anzeigetafaln entsorgt werden müssen, bitte folgen Sie der Leitlinie Ihrer lokalen Behörde, or fragen Sie den Handel um Auskunft von dem Sie das Gerät gekauft haben. Falls Sie getrennte Abkommen mit Ihrem Händler getroffen haben folgen Sie bitte dem getroffenem Abkommen.
Das elektrishe und elektronische Symbol betrifft im Moment nur heutige Mitglieder der Europaeischen Union.

Erklärung von graphischen Symbolen

IEC60878 Sicherheitszeichen ISO 701 0-M002: Bitte lassen Sie sich von der Anwendungsbroschuere leiten.

Weist auf die Polarität von Wechselstrom hin.

CE Klasse 1 Gerät hat den Bestimmungen des Europäischen Medizinproduktgesetzes 93/42/ EEC getroffen.

Produktreinigung :

Bei Schmutz or Flecken auf der Oberfläche benutzen Sie bitte ein sauberes Tuch. Wenn sich die Reinigung als schwierig erweist, benutzen sie bitte einen neutralen Reinigungsmittel. Es wird 70% Isopropylalkohol empfohlen.

Wichtig:
Benutzen Sie nie einen Verdünner, explosionsgefährdeter Öl or Tauchbadereinigung.

Warnung :
Dieses Gerät darf ohne die Zustimmung des Herstellers nicht modifiziert werden..

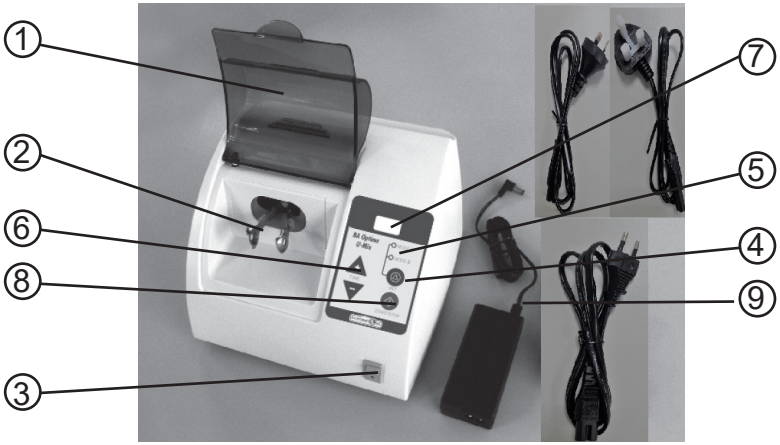
Wichtig :
Benutzen Sie keine anderen Adapter, ausser denen die vom Hersteller autorisiert sind.

Achtung :
Bitte überprüfen sie die Spezifikation des Adapters, da ein falscher Adapter eine Störung des Produktes auslösen kann.

Achtung :
Bitte benutzen sie Dentalkapseln. Vermeiden sie Materialen, die eine Korrosion auslösen können und somit zu einer Störung kommen können.

Teile und Zubehör

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen vor dem ersten Gebrauch.

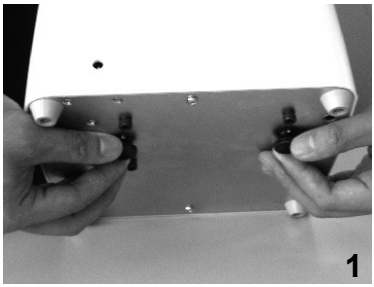


1. Schutzklappe: Der Sicherheitsmechanismus ist automatisch aktiviert, solange die Schutzklappe geöffnet ist. Das Gerät schaltet automatisch ab, sobald die Schutzklappe geöffnet wird.
2. Kapselhalter: Hier wird die Kapsel eingesetzt.
3. Einschaltknopf: Die Programm- und Zeitanzeige blinken, sobald das Gerät eingeschaltet ist.
4. Programmeinstellung: Drücken Sie diese Knöpfe, um die benötigte Stufe einzustellen.
5. Programmanzeige: Hier wird die gewählte Stufe angezeigt.
6. ▲/▼ Zeiteinstellung: Die Mischzeit kann hier zwischen 1-30 Sekunden eingestellt werden.
7. Zeitanzeige: Hier wird die Mischzeit angezeigt. Die Anzeige blinkt und zählt abwärts während eines Mischzyklus.
8. Start/Stopp Knopf: Drücken Sie diesen Knopf um einen Mischzyklus zu starten. Um den Vorgang zu stoppen drücken Sie den Knopf erneut.
9. Netzteil(UK/EU/AUS): 100V ~ 240V 50/60Hz 2A

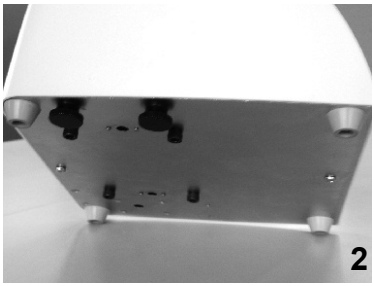
Wichtige Hinweise vor dem Gebrauch

Um das Gerät sicher transportieren zu können, sind die Motoren im Gerät mit zwei Halteschrauben fixiert. Bitte beachten Sie das unten aufgeführte Diagramm um die Schrauben zu lösen bevor der Kapselmischer auf die Tischoberflaeche aufgesetzt wird.

1. Bitte entfernen Sie die zwei Halteschrauben am Boden des Geräts, wie in Bild 1 gezeigt. Versuchen Sie das Gerät gerade zu halten, während sie die Schrauben entfernen. Die Schrauben sollten möglichst gleichzeitig gelöst werden, da ein Lösen der Schrauben nacheinander dazu führen kann, dass die zweite Schraube sich nicht mehr leicht zu lösen lässt.



2. Bitte heben Sie die beiden Halte-schrauben auf, indem Sie diese in die dafür vorgesehenen Löcher am Boden des Geräts schrauben (Siehe Bild 2). Für den Transport des Geräts sollten die Halteschrauben zur Fixierung der Motoren wieder eingesetzt werden um Schäden an dem Gerät zu vermeiden.



3. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz über das Netzteil. Bitte achten Sie darauf, dass die Steckverbindungen sicher miteinander verbunden sind. (Siehe Bild 3)

Bedienungsablauf

1. Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, blinken Programm- und Zeitanzeige. Voreingestellt sollten „10“ Sekunden im Display blinken.Wie in Diagram 4 ersichtlich.
2. Die benötigte Mischzeit ist abhängig von den Charakteristika der Kapsel.

4

※ Amalgam Kapseln & Füllungsmaterialen benötigen im Schnitt eine Mischzeit von 10 Sekunden um eine gleichmäßige Mischung zu erhalten. Einige Materialien mit speziellen Spezifikationen sind dahingehend ver-schieden.

※ Die Mischzeit kann zu jeder Zeit zwischen 1 und 30 Sekunden neu eingestellt werden. Der Nutzer ist in der Lage zwei verschiedene Zeiten im Speicher zu hinterlegen. Um die richtige Mischzeit für das zu nutzende Material wählen zu können lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Kapselprodukts.

1) Bitte achten Sie darauf die Schutzklappe vollständig und ordentlich zu schließen.
2) Wählen Sie das gewünschte Programm über den „SET“ Knopf.
3) Wählen Sie die gewünschte Zeit (+ / -). Durch das drücken des + oder – Knopfes wird jeweils 1 Sekunde hinzugefügt oder abgezogen.
4) Drücken Sie „SET“ erneut um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die Zeitanzeige hört nun auf zu blinken.

3. Öffnen Sie die< Schutzklappe und platzieren Sie die Kapsel im Kapsel-halter (siehe Bild 5).


5

4. Schließen Sie die Schutzklappe und drücken Sie den START/ STOPP Knopf um den Mischzyklus zu starten. Die Zeitanzeige fängt daraufhin an die Zeit abwärts zu zählen.
   • Das Gerät mischt nicht solange die Schutzklappe nicht verschlossen ist. Die Zeitanzeige zeigt „OFF“ an.

5. Nach dem Mischzyklus öffnen Sie die Schutzklappe und nehmen Sie die Kapsel aus dem Halter (siehe Bild 6).

Wichtige Hinweise zur Wartung des Geräts

1. Starten Sie den Mischzyklus niemals ohne eine Kapsel im Halter. Der Gebrauch des Geräts ohne Kapsel kann Fehlfunktionen und Schäden zur Folge haben. Diese Schäden sind aus der Garantie ausgeschlossen.
2. Das Gerät ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Weiterhin ist darauf zu achten, dass das Gerät nicht in staubiger Umgebung gelagert wird.

3. Sollte Flüssigkeit aus der Kapsel auf das Gerät gelangen, reinigen Sie das Gerät sobald wie möglich um Schäden, Verfärbungen oder Ähnliches zu vermeiden.

Wichtige Hinweise zur Reinigung des Geräts

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Wischtuch und warmem Wasser oder mildem neutralem Reiniger. Vermeiden Sie die Nutzung von aggressiven Reinigern.

Fehlersuche

Es folgt eine Liste möglicher Fehlerquellen und der Möglichkeiten zur Fehlerbehebung. Sollten die Lösungsvorschläge nicht weiter helfen, kontaktieren Sie bitte BA International für Hilfe zur Behebung des Fehlers oder eine Reparatur des Geräts. Danke schön.

Störung	Mögliche Fehlerquelle	Mögliche Lösung
Das Gerät reagiert nicht auf das Betätigen des Start /Stopp Knopfes.	Das Netzteil ist nicht richtig an der Steckdose angeschlossen.	Ensure the power adaptor is plugged in to the unit.
	The L shaped plower plug might be loose.	Ensure the L shaped plug is properly plugged in.
	The protective shield is open.	Make sure the protective shield is firmly shut.
The apparatus moves during operation.	Please check if the apparatus is placed on uneven surface.	Please place a securely stable plastic pad under the equipment.
Abnormal Noise	2 Screw bolts have not been removed.	Unscrew the two screw bolts at the bottom of the units.

Garantie und Reparatur

Alle BA International Produkte werden unter hohen Qualitätsansprüchen und Kontrollen gefertigt. Sollte trotz Einhaltung aller Angaben dieser Bedienungsanleitung, während der Garantiezeit ein Defekt bei dem Gerät auftreten, so wird dieses kostenfrei repariert und gewartet. Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertrieb bzw. BA International. Die Garantiezeit beträgt 1 Jahr nach Kaufdatum.

Gerätespezifikationen

Geräte Klassifikation:

Schutz gegen Stromschlag	Klasse I Gerät
Volt / Spannung	DC24V
Eingangsstromstärke	50VA
Spezifikation des Netzteils	(Eingang) AC110V~240V 50/60Hz (Ausgang) DC24V

Inbetriebsnahme Konditionen

Temperatur: 25C bis 35C (77F~95F)
Luftfeuchtigkeit: 15% bis 95% @40C, nicht kondensierend
Luftdruck: 700-1060hpa

Lagehaltekonditionen

Temperatur: -20C bis 65C (-4F~149F)
Luftfeuchtigkeit: 15% bis 95% @ 40C, nicht kondensierend
Luftdruck: 700-1060hpa

Transportkonditionen

Temperatur: -20C bis 65C (-4F~149F)
Luftfeuchtigkeit: 15% bis 95% @ 40C, nicht kondensierend
Luftdruck: 700-1060 hpa

EMC TABLES

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	**Compliance**	**Electromagnetic environment – guidance**
RF emissions CISPR 11	Group 1	The model BASE800 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The model BASE800 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the model BASE800

The model BASE800 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the model BASE800 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the model BASE800 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter** m		
	150 kHz to 80 MHZ $d = 1,2\ \sqrt{P}$	**80 MHz to 800 MHZ** $d = 1,2\ \sqrt{P}$	**800 MHz to 2,5 GHz** $d = 2,3\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance *d* in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment – guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	<5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 0,5 cycle 40 % *U*T (60 % dip in *U*T) for 5 cycles 70 % *U*T (30 % dip in *U*T) for 25 cycles <5 % *U*T (>95% dip in *U*T) for 5 sec	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the model BASE800 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the model BASE800 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE *U*T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The model BASE800 is intended for use in the electromagnetic environment specified below.
The customer or the user of the model BASE800 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the model BASE800, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	**Recommended separation distance** $d = 1{,}2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 A/m	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHZ to 800 MHZ $d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHZ to 2,5 GHZ where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, [a] should be less than the compliance level in each frequency range. [b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the model BASE800 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the model BASE800 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the model BASE800.

[b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than V/m.